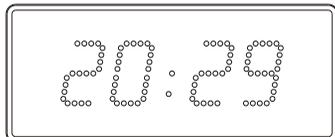


# STYLE RADIO

## France Inter - DCF

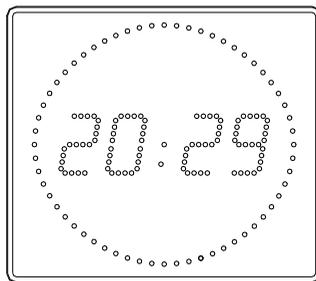
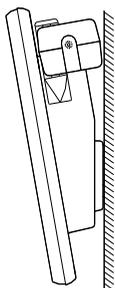
Style 7



Style 7D



Style 7E



### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE MISE EN SERVICE



B.P. 1  
49340 TRÉMENTINES  
FRANCE  
Tél. : 02 41 71 72 00  
Fax : 02 41 71 72 01  
www.bodet.fr



► N° Indigo 0 825 07 10 10

Réf.: 605196 P

S'assurer à réception que le produit n'a pas été endommagé durant le transport pour réserve au transporteur.

## Table des matières

1) INFORMATIONS GÉNÉRALES . . . . .	3
Règles pour la sécurité : . . . . .	3
Vérification à la réception du produit :. . . . .	3
Marquage du produit par étiquette :. . . . .	3
2) INSTALLATION ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES . . . . .	4
Installation murale : . . . . .	4
Installation sur potence : . . . . .	4
Connexions électriques : . . . . .	4
3) MISE EN SERVICE RAPIDE :. . . . .	5
4) RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ :. . . . .	5
5) MISE EN SERVICE COMPLÈTE : . . . . .	5
5-A. Concept et mode de fonctionnement de la synchronisation radio automatique . . . . .	5
Orientation de l'antenne (F). . . . .	5
Généralités sur la synchronisation radio :. . . . .	6
Synchronisation automatique : . . . . .	7
5-B. Synchronisation en environnement difficile . . . . .	7
5-C. Programmation de l'horloge radio . . . . .	8
Accès au menu : . . . . .	8
Mise à l'heure manuelle : . . . . .	8
Menu de configuration . . . . .	10
Configuration des horloges Style 7 et Style 7 ellipse . . . . .	11
Configuration de l'horloge Style 7 date . . . . .	11
Changement d'heure été / hiver et décalage horaire : . . . . .	13
6) QUE FAIRE SI.....? .....VÉRIFIER. . . . .	14
7) INFORMATIONS GÉNÉRALES : . . . . .	15
7-A. SAUVEGARDE MÉMOIRE . . . . .	15
7-B. NETTOYAGE . . . . .	15
7-C. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . . . . .	15

# 1) INFORMATIONS GÉNÉRALES

## **Règles pour la sécurité :**

Attention : L'installation et l'entretien de ce matériel doit être fait par du personnel habilité.

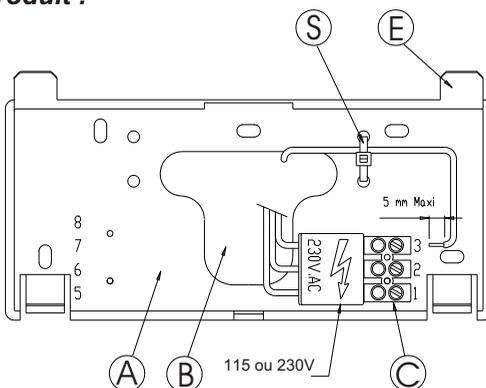
- L'installation doit respecter la norme européenne CEI 364 (NFC 15.100 pour la France).
- Prévoir un disjoncteur 4 A maximum courbe A, rapidement accessible en amont de la ligne d'alimentation. **Ce disjoncteur doit être coupé en cas de maintenance.**
- L'horloge doit être protégée par un fusible 0,8A, 2,5A ou 4A 250 V suivant l'horloge (voir caractéristiques techniques page 15).
- Le matériel ne doit être mis sous tension qu'après sa fixation.
- Raccordement de la terre sur installation selon le schéma TT ou TN (terre/terre ou terre/neutre).
- Tout usage non conforme à la présente notice peut causer des dommages irréversibles sur l'horloge, et entraîne l'annulation de la garantie.

**La société Bodet décline toute responsabilité en cas d'accident résultant d'une utilisation non conforme aux précédentes prescriptions.**

## **Vérification à la réception du produit :**

Dans son emballage d'origine, chaque horloge Style est livrée clipsée sur son support mural, avec une pochette de nettoyage (chiffon imprégné anti-statique), un sachet contenant 3 vis, 3 chevilles de fixation.

Déclipser le support (A) : introduire un doigt à la base de l'ouverture (B), puis tirer fermement vers soi.



## **Marquage du produit par étiquette :**

Une étiquette signalétique, apposée au dos de l'horloge, est visible après avoir retiré le support. Elle indique le modèle de l'horloge (Style 7, ...) la tension d'utilisation, le type (Style 7, Style 7 ellipse ou Style 7 date), la couleur de l'affichage, le type d'antenne France Inter ou DCF. Vérifier que l'horloge Style qui vous a été livrée correspond à celle commandée.

## 2) INSTALLATION ET CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

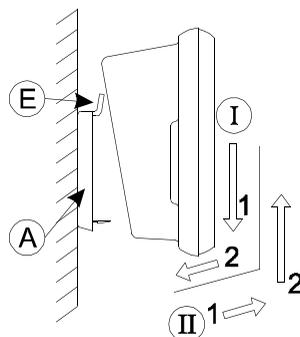
### **Installation murale :**

Fixer le support à l'emplacement choisi, à l'aide des 3 chevilles et 3 vis fournies.

Pour l'accrochage au support mural, se référer au schéma suivant.

I - Clipser l'horloge sur son support, en introduisant les deux tétons (E) dans les deux ouvertures correspondantes pratiquées au dos de l'horloge, puis en appuyant fermement sur la partie basse de l'horloge, jusqu'au déclic. **Prendre garde de ne pas bloquer les câbles lors de cette opération.**

II - Pour retirer l'horloge de son support, tirer fermement vers soi la partie basse de l'horloge, puis la dégager par le haut.



### **Installation sur potence :**

Accrochage sur potence verticale ou en drapeau : le support s'adapte à la potence simple face réf. 936301, à la potence double face réf. 936300, ainsi qu'à la suspension double face à chaîne réf. 936302. Utiliser les vis fournies avec le support.

Une fois l'installation terminée, ôter la feuille de protection de la façade, et nettoyer l'horloge à l'aide du chiffon anti-statique.

### **Connexions électriques :**

Les horloges Style ont été étudiées pour une alimentation secteur de 230 V  $\pm$  10%. Exemple : des horloges 230 V fonctionnent indifféremment dans les pays où la tension secteur nominale est de 220 ou 240 Volts.

Ôter le capot protecteur noir qui recouvre le bornier (C). Raccorder l'alimentation secteur 230 Volt 50/60 Hz sur ce bornier : Phase et Neutre sur les bornes 1 et 2 (Fil de section de 1,5 mm<sup>2</sup> maximum et dénudé sur 5 mm). L'appareil étant de classe II, le raccordement à la terre n'est pas impératif.

Remettre le capot protecteur en place. Bloquer les câbles avec des serre câbles (S).

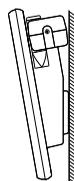
### 3) MISE EN SERVICE RAPIDE :

L'horloge est équipée d'une antenne assurant la synchronisation horaire et les changements d'heure été/hiver automatiquement.

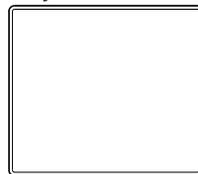
Après connexion de l'alimentation de l'horloge, orienter l'antenne (F) sur son support pour obtenir le clignotement régulier de la LED de l'antenne radio.

La position idéale de l'antenne est 90° par rapport à la direction de l'émetteur France Inter ou DCF.

L'horloge n'affiche pas d'information au démarrage. Elle se met à l'heure automatiquement après un certain temps.



Style 7D et 7E



Style 7



### 4) RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ :

Les appuis sur la touche “+” permettent de sélectionner 4 niveaux de luminosité d'affichage en fonction de l'éclairage ambiant.

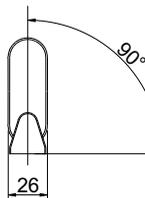
Pour conserver la même luminosité 24 h / 24, configurer l'horloge en mode “NORMAL” (page 10). En mode “ECO” (économique), la luminosité sera réduite au niveau minimum de 22 h à 7 h et reviendra au niveau d'éclairage initialement programmé en dehors de cette période.

### 5) MISE EN SERVICE COMPLÈTE :

#### 5-A. Concept et mode de fonctionnement de la synchronisation radio automatique

##### ***Orientation de l'antenne (F)***

Pour l'orientation de l'antenne, on utilisera le voyant LED pour apprécier la qualité de la réception. Une bonne réception



Emetteur France Inter ALLOUIS

Emetteur DCF MAINFLINGEN

correspond à 1 battement par seconde.

Conseil de réglage pour trouver la meilleure orientation de l'antenne France Inter. Utiliser un poste récepteur grandes ondes et capter la station France Inter, puis orienter l'antenne de l'horloge à l'identique de votre poste de radio, la diode dirigée vers l'émetteur. En règle générale, la position favorable ( DCF ou France Inter) correspond à une orientation perpendiculaire à la direction de l'émetteur.

Après quelques minutes, l'horloge se met automatiquement à l'heure.

### ***Généralités sur la synchronisation radio :***

L'horloge est radio-synchronisée à l'aide d'une antenne France Inter ou DCF intégrée.

#### **– Antenne France Inter :**

Le récepteur France - Inter capte les signaux horaires, émis en modulation de phase par l'émetteur France Inter 162 KHz situé à Allouis (France).

#### **– Antenne DCF :**

Le récepteur DCF capte les signaux horaires, émis en modulation d'amplitude par l'émetteur DCF 77.5 KHz situé à Mainflingen (Allemagne).

Le code horaire reçu par ces 2 modèles d'antenne inclut les informations heure (heure de l'Europe de l'ouest), minute, jour, date et top de synchronisation.

Ces antennes assurent automatiquement les changements d'heure été / hiver et garantissent une précision absolue.

Les signaux sont captés à travers toute l'Europe et en Afrique du nord (voir carte ci-dessus).

Une réception de quelques minutes chaque 24 heures est suffisante pour assurer la synchronisation de l'horloge.

Au bout de quelques minutes, après la mise sous tension, (normalement après 5 à 10 minutes) l'horloge se mettra à l'heure automatiquement.

Toutefois, en cas de réception difficile ou de perturbation météorologique, l'acquisition du signal peut nécessiter jusqu'à 24 heures.

Le signal est généralement mieux reçu la nuit.

Aucun affichage n'apparaît sur l'horloge tant qu'elle n'a pas reçu la synchronisation (sauf mise à l'heure manuelle).

Dès que l'heure et la date s'affichent, vérifier que les données sont correctes.

Si ce n'est pas le cas, procéder à une mise à l'heure manuelle (page 8) ou effectuer un reset de l'horloge (page 10).

### **Synchronisation automatique :**

Chaque nuit, l'horloge effectue une vérification automatique de la réception radio. Si avant 3 heures du matin, il n'y a pas eu de réception radio correcte, l'affichage de l'horloge disparaît complètement. L'horloge se positionne alors en mode "écoute" jusqu'à la réception correcte des signaux (mode "écoute" = extinction des diodes permettant d'améliorer la qualité de la réception radio).

Si la réception radio devient correcte, l'horloge se synchronise automatiquement et réaffiche l'heure.

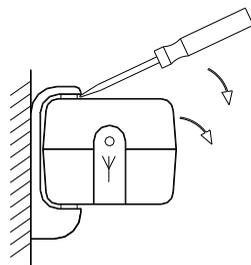
Si la réception radio est impossible avant 5 h du matin, l'horloge affiche de nouveau l'heure en cours tout en conservant les 2 points centraux fixes pour signaler que la réception radio n'a pas été effectuée.

### **5-B. Synchronisation en environnement difficile**

En cas de non mise à l'heure de l'horloge radio, suivre les étapes suivantes :

1- Il est conseillé d'attendre 24 h pour vérifier la bonne synchronisation radio pendant la nuit.

2- Dans le cas où la synchronisation ne se fait toujours pas, déplacer l'antenne de l'horloge en la fixant avec son support sur une surface non métallique à environ 15/20 cm de l'horloge. Après avoir déclipé l'antenne et dévissé son support de l'horloge, tirer sur le câble délicatement pour dégager la longueur suffisante (20 cm maximum) stockée dans l'horloge. Fixer et orienter l'antenne puis attendre la synchronisation.



## 5-C. Programmation de l'horloge radio

### **Accès au menu :**

#### **– Emplacement des touches de réglage :**

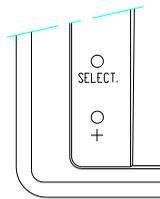
Les touches sont situées au dos de l'horloge, en bas à gauche.

#### **– Pour entrer dans le menu :**

Appuyer sur la touche "SELECT", puis tout en la conservant activée, appuyer sur la touche "+", et les maintenir enfoncées pendant 3 secondes.

#### **– Pour quitter le menu :**

Répéter cette opération pour quitter le menu à tout moment ou sortir en allant à la fin des menus.



L'horloge Style 7D avec l'antenne France Inter est configurée par défaut en langue Française.

L'horloge Style 7D avec l'antenne DCF est configurée par défaut en langue Allemande.

Pour accéder à ce menu de configuration :

- appuyer sur les 2 touches "SELECT" et "+" simultanément, et maintenir l'appui pendant 3 secondes.
- passer toutes les options de mise à l'heure avec la touche "SELECT" jusqu'au menu *ECO* ou *NORM*.

**Attention : après avoir configuré votre horloge, pour que celle-ci se synchronise automatiquement il est impératif de faire un RESET (voir page 10 menu TEST).**

### **Mise à l'heure manuelle :**

Attention, l'heure mise manuellement est toujours considérée comme étant l'heure correcte. Par conséquent, si vous mettez une heure fautive manuellement, l'horloge ne la corrigera jamais automatiquement.

Pour obtenir une mise à l'heure automatique, il faut effectuer un RESET (page 10 menu TEST).

Entrer dans les menus (voir ci-dessus).

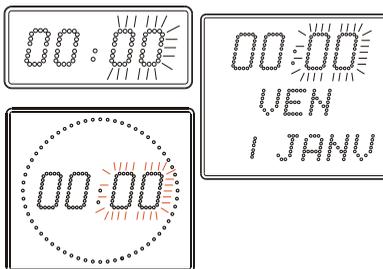
#### **– Les minutes clignotent :**

Avec la touche "+" faire défiler les minutes pas à pas ou en défilement rapide en appuyant sur la touche jusqu'à la minute désirée.

Les secondes commencent à s'écouler dès que la minute est sélectionnée.

Par exemple, pour mettre

l'heure 20 h 29 min, il suffit d'incrémenter



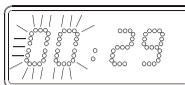
les minutes jusqu'à la minute 28, puis dès que le temps de référence passe à la minute 29, appuyer sur la touche "+".

Appuyer sur la touche "SELECT" pour passer aux heures.

– **Les heures clignotent :**

Avec la touche "+" faire défiler les heures pas à pas ou en défilement rapide en restant appuyé sur la touche jusqu'à l'heure désirée.

Valider avec la touche "SELECT".



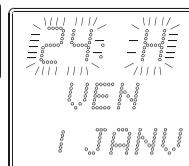
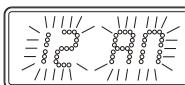
– **24 h ou 12 AM clignote :**

a) L'horloge affiche "24 h" (affichage de l'heure de 0:00 à 23:59).

b) L'horloge affiche "12 AM" (affichage anglo-saxon de 1:00 à 12:59).

Choisir le mode d'affichage à l'aide de la touche "+".

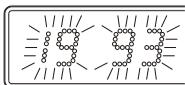
Valider avec la touche "Select".



– **L'année clignote :**

Avec la touche "+" faire défiler les années pas à pas ou en défilement rapide en restant appuyé sur la touche jusqu'à l'année désirée (de 1993 à 2092).

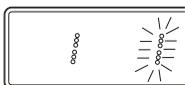
Valider avec la touche "Select".



– **Le mois clignote :**

Avec la touche "+" faire défiler les mois pas à pas ou en défilement rapide en restant appuyé sur la touche jusqu'au mois désiré.

Valider avec la touche "Select".

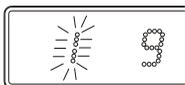


– **La date clignote :**

Avec la touche "+" faire défiler les jours pas à pas ou en défilement rapide en restant appuyé sur la touche jusqu'au jour désiré (1 à 31).

Le jour de la semaine correspondant est automatiquement affichée.

Valider avec la touche "Select".

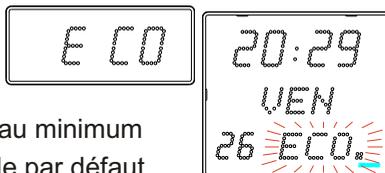


Cette dernière opération termine la mise à l'heure et permet d'entrer dans le menu de configuration.

### Menu de configuration

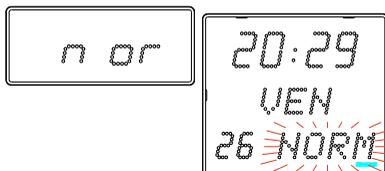
#### – Mode économique :

Appuyer sur “+” pour faire défiler les modes, puis valider le mode désiré en appuyant sur “SELECT”.



- ECO : réduction de la luminosité au niveau minimum de 22 h à 7 h (économie d'énergie). Mode par défaut.

- NORM : mode "NORMAL", le niveau de luminosité programmé est conservé en permanence.



- TEST : Contrôle du fonctionnement des Leds.



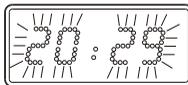
**Remarque :** un appui sur la touche “+” pendant le test, permet d'effectuer un **RESET**. Dans ce cas, l'horloge est éteinte et se positionne en recherche de message radio pour se synchroniser (même cas qu'une 1<sup>re</sup> mise sous tension). Pour retrouver l'affichage après un RESET, appuyer sur la touche “SELECT” puis “+”, et maintenir l'appui simultanément pendant 3 secondes.

- Suivant les modèles d'horloges, continuer la configuration dans les chapitres suivant.

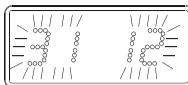
## Configuration des horloges Style 7 et Style 7 ellipse

Choix de L'affichage :

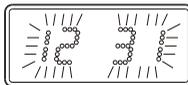
- Heure et Minute fixes.



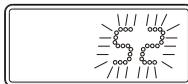
- Heure et Minute alternées avec Jour et Mois.



- Heure et Minute alternées avec Mois et Jour (mode anglo-saxon).



- Alternance affichage heure avec le N° de la semaine.



Sélectionner à l'aide de la touche "+" un de ces modes d'affichage.

Valider avec la touche "SELECT".

La programmation continue par le menu changement d'heure été / hiver et décalage horaire, passer à ce chapitre page 13.

## Configuration de l'horloge Style 7 date

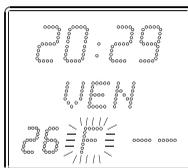
### – Changement de langue :

Choisir la langue avec la touche "+".

Valider avec la touche "SELECT".

Choisir une éventuelle seconde langue (affichage alterné avec la 1<sup>re</sup> langue). En choisissant "--", seule la première langue est affichée.

Valider avec la touche "SELECT".



Langues disponibles :

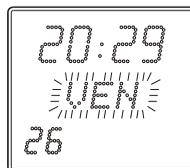
F	Français	N	Norvégien
GB	Anglais	S	Suédois
SP	Espagnol	DK	Danois
D	Allemand	FI	Finlandais
I	Italien	CA	Catalan
P	Portugais	BA	Basque
NL	Néerlandais	GA	Gallego

(Voir feuilles annexes pour les langues pays de l'EST et EXOTIQUE).

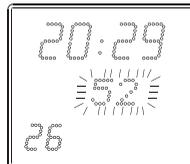
### – Affichage au centre de l'horloge :

Sélectionner l'affichage central désiré.

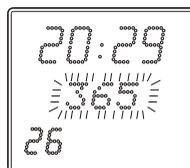
▪ Jour de la semaine (LUN, ..., DIM).



▪ Numéro de la Semaine (1 à 52).



▪ Jour de l'Année (1 à 365).



Valider avec la touche "SELECT".

### – Affichage fixe ou alterné :

Remarque : cette fonction n'est pas disponible si une alternance entre deux langues a été sélectionné précédemment.

Cette fonction permet d'alterner le jour de la semaine avec une des deux autres options sélectionnée.

Choisir le mode fixe "FIX" ou alterné "ALT" avec la touche "+".

Exemple des deux affichages ci contre : (L'affichage choisi précédemment, s'affichera en alternance avec le jour de la semaine).



Valider avec la touche "SELECT".



## 6) QUE FAIRE SI.....? .....VÉRIFIER

Que faire si.....?	.....Vérifier
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'affichage de l'horloge est complètement éteint.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge est soit en phase de première mise à l'heure, soit en mode écoute radio de 3 h à 5 h du matin. Dans ce cas, l'affichage redeviendra lumineux dès 5 h du matin ou lorsque la synchronisation radio sera effectuée. Cependant, s'assurer que l'horloge est bien sous tension en visualisant la led clignotante sur l'antenne. Attention à ne pas changer l'orientation de l'antenne si celle-ci est correcte.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge affiche l'heure mais les 2 points du centre ne clignotent pas et sont allumés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge ne reçoit pas la synchronisation horaire depuis plus de 24 h, recommencer la procédure de mise à l'heure complète de l'horloge en orientant éventuellement mieux l'antenne.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge n'affiche pas le jour de la semaine mais un numéro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge est programmée en mode affichage numéro semaine ou numéro de jour (revoir page 12 "Affichage fixe ou alterné" au centre de l'horloge).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'affichage de l'horloge ne dépasse pas 12 h.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'horloge est programmée en mode 12 h au lieu de 24 h.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La synchronisation horaire de l'horloge est correcte (clignotement de la Led de l'antenne et des 2 points de l'horloge) mais le changement d'heure n'a pas eu lieu, la date ou l'heure ne sont pas correctes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier dans le mode changement d'heure que l'horloge ne soit pas programmée en radio synchro minute seulement ou autre type de synchronisation(FI/DCF-1h, FI/DCF+1h,...).</li> </ul>

## **7) INFORMATIONS GÉNÉRALES :**

### **7-A. SAUVEGARDE MÉMOIRE**

Les horloges Style Radio mémorisent tous les paramètres de configuration, même en cas de coupure secteur prolongée.

Par contre, la date et l'heure peuvent être "effacées" à la suite d'une coupure secteur supérieure à une semaine. Dans ce cas, dès que l'alimentation secteur est rétablie, l'horloge n'a aucun affichage.

La remise à l'heure se fait automatiquement par la réception radio, comme pour la mise en route initiale.

### **7-B. NETTOYAGE**

Utiliser un produit anti-statique tel que celui livré dans l'emballage d'origine.

Ne jamais utiliser d'alcool, d'acétone ou autres solvants susceptibles d'endommager le boîtier et la façade de votre horloge Style.

### **7-C. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- Alimentation : 230 V  $\pm$  10% 50/60 Hz (option 110 V).
- Fusible F1 type T.
  - Style 7 : 0,8 A temporisé
  - Style 7E : 2,5 A temporisé
  - Style 7D : 4 A temporisé
- Sauvegarde heure et date en cas de coupure secteur : 1 semaine.
- Température de fonctionnement : 0 à +50° C.
- Température de stockage : -30 à +65° C.
- Indice de protection : IP 30.
- Isolation électrique : Classe II.
- Les horloges Style respectent la directive compatibilité électromagnétique 89/336/CEE.  
Elles sont destinées à un environnement résidentiel, commercial ou industrie légère.  
Elles sont conformes aux normes européennes :
  - NF EN 55022 (déc. 1994) perturbations radioélectriques produites par les appareils de traitement de l'information.
  - NF EN 50082-1 (Juin 1992) norme générique immunité - compatibilité électromagnétique.
- Elles respectent également la directive basse tension 73/23/CEE par référence à la norme EN 60950.

– **Style 7 :**

Dimensions en mm :

Poids : 1,1 Kg.

Courant nominal max : 65 mA.

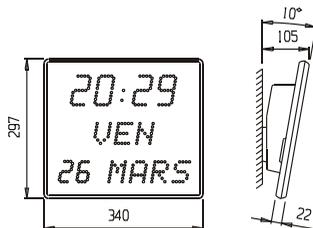


– **Style 7D :**

Dimensions en mm :

Poids : 2,2 Kg.

Courant nominal max : 150 mA.

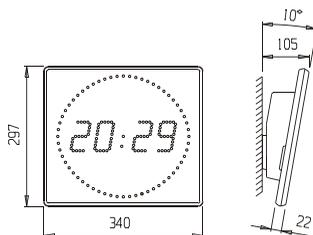


– **Style 7E :**

Dimensions en mm :

Poids : 2,1 Kg.

Courant nominal max : 80 mA.

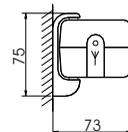


– **Antenne :**

Dimensions en mm :

Poids : 0,17 Kg.

Alimentation par l'horloge 8 - 12 Vdc.



– **Support mural**

